

Euroopan unionin virallinen lehti

C 94



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

56. vuosikerta
3. huhtikuuta 2013

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
II <i>Tiedonannot</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT		
Euroopan komissio		
2013/C 94/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.6701 – Ferrovial/Enterprise) ⁽¹⁾	1
2013/C 94/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.6503 – La Poste/Swiss Post/JV) ⁽¹⁾	1
IV <i>Tiedotteet</i>		
EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET		
Euroopan komissio		
2013/C 94/03	Euron kurssi	2
2013/C 94/04	Euron kurssi	3
JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET		
2013/C 94/05	Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY 3 artiklan 2 kohdan mukainen Italian tasavallan taloudellisen kehittämisen ministeriön ilmoitus	4

FI

Hinta:
3 EUR

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

2013/C 94/06	Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY 3 artiklan 2 kohdan mukainen Italian tasavallan taloudellisen kehittämisen ministeriön ilmoitus	6
--------------	--	---

V Ilmoitukset**HALLINNOLLISET MENETTELYT****Euroopan komissio**

2013/C 94/07	Toinen ehdotuspyyntö, joka liittyy sellaisten kaupallisten demonstroitihankkeiden, joiden tavoitteena on ympäristön kannalta turvallinen hiilidioksidin talteenotto ja geologinen varastointi, ja innovatiivisia uusiutuviin energialähteisiin liittyviä teknologioita käsittelevien demonstroitihankkeiden rahoittamista koskevista perusteista ja toimenpiteistä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/87/EY perustetun yhteisön kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän yhteydessä annettuun komission päätökseen C(2010) 7499	8
--------------	--	---

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT**Euroopan komissio**

2013/C 94/08	Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä	9
--------------	---	---

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT**Euroopan komissio**

2013/C 94/09	Ennakoilmoitus yrityskestämisestä (Asia COMP/M.6818 – Deutsche Bahn/Veolia Transport Central Europe) ⁽¹⁾	10
--------------	---	----

Oikaisuja

2013/C 94/10	Oikaisu ilmoitukseen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan aurinkopaneelissa käytettävän lasin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn aloittamisesta (EUVL C 58, 28.2.2013)	11
--------------	---	----



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.6701 – Ferrovial/Enterprise)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2013/C 94/01)

Komissio päätti 25 päivänä maaliskuuta 2013 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) asiakirjanumerolla 32013M6701. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.6503 – La Poste/Swiss Post/JV)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2013/C 94/02)

Komissio päätti 4 päivänä heinäkuuta 2012 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) asiakirjanumerolla 32012M6503. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

28. maaliskuuta 2013

(2013/C 94/03)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2805	AUD	Australian dollaria	1,2308
JPY	Japanin jeniä	120,87	CAD	Kanadan dollaria	1,3021
DKK	Tanskan kruunua	7,4553	HKD	Hongkongin dollaria	9,942
GBP	Englannin punttaa	0,8456	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,5308
SEK	Ruotsin kruunua	8,3553	SGD	Singaporin dollaria	1,59
CHF	Sveitsin frangia	1,2195	KRW	Etelä-Korean wonia	1 425,03
ISK	Islannin kruunua		ZAR	Etelä-Afrikan randia	11,82
NOK	Norjan kruunua	7,512	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,96
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	HRK	Kroatian kunaa	7,594
CZK	Tšekin korunaa	25,74	IDR	Indonesian rupiaa	12 447,96
HUF	Unkarin forinttia	304,42	MYR	Malesian ringgitiä	3,965
LTL	Liettuan litiä	3,4528	PHP	Filippiinien pesoa	52,296
LVL	Latvian latia	0,7017	RUB	Venäjän ruplaa	39,7617
PLN	Puolan zlotya	4,1804	THB	Thaimaan bahtia	37,423
RON	Romanian leuta	4,4193	BRL	Brasilian realia	2,5703
TRY	Turkin liiraa	2,3212	MXN	Meksikon pesoa	15,8146
			INR	Intian rupiaa	69,566

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Euron kurssi ⁽¹⁾**2. huhtikuuta 2013**

(2013/C 94/04)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2840	AUD	Australian dollaria	1,2267
JPY	Japanin jeniä	119,79	CAD	Kanadan dollaria	1,3006
DKK	Tanskan kruunua	7,4548	HKD	Hongkongin dollaria	9,9403
GBP	Englannin punttaa	0,84690	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,5229
SEK	Ruotsin kruunua	8,3110	SGD	Singaporin dollaria	1,5847
CHF	Sveitsin frangia	1,2159	KRW	Etelä-Korean wonia	1 436,24
ISK	Islannin kruunua		ZAR	Etelä-Afrikan randia	11,8186
NOK	Norjan kruunua	7,4670	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,9379
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	HRK	Kroatian kunaa	7,6063
CZK	Tšekin korunaa	25,881	IDR	Indonesian rupiaa	12 505,14
HUF	Unkarin forinttia	301,91	MYR	Malesian ringgitiä	3,9519
LTL	Liettuan litiä	3,4528	PHP	Filippiinien pesoa	52,479
LVL	Latvian latia	0,7012	RUB	Venäjän ruplaa	40,0061
PLN	Puolan zlotya	4,1846	THB	Thaimaan bahtia	37,621
RON	Romanian leuta	4,4185	BRL	Brasilian realia	2,5913
TRY	Turkin liiraa	2,3170	MXN	Meksikon pesoa	15,8285
			INR	Intian rupiaa	69,5630

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY 3 artiklan 2 kohdan mukainen Italian tasavallan taloudellisen kehittämisen ministeriön ilmoitus

(2013/C 94/05)

Taloudellisen kehittämisen ministeriö ilmoittaa saaneensa Enel Longanesi Developments S.r.l. -nimiseltä yritykseltä lupahakemuksen, joka koskee hiilivetyjen etsimistä, ns. 'Sciascitiello'-lupa, Foggian maakunnassa Apuliassa sijaitsevalla alueella; alueen raja kulkee seuraavien pituus- ja leveyspiirien kautta kulkevien kulmapisteiden kautta, joiden maantieteelliset koordinaatit ovat:

Kulmapiste	Maantieteelliset koordinaatit	
	Itäistä pituutta Monte Mario	Pohjoista leveyttä
A	2°57',61	41°11',98
B	3°02',96	41°06',0543
C	3°03'	41°05'
D	3°00'	41°05'
E	3°00'	41°06'
F	2°58'	41°06'
G	2°58'	41°07'
H	2°56'	41°07'
I	2°56'	41°06'
L	2°53'	41°06'
M	2°53'	41°09'
N	2°56'	41°09'
O	2°56'	41°10',1

Edellä mainitut koordinaatit on määritetty Istituto Geografico Militare (I.G.M.):n mittakaavassa 1:100 000 laaditun kansallisen kartoituksen (Italian kartan lehdet nro 174–175) mukaisesti.

Tämän kuvauksen perusteella alueen pinta-ala on 88,58 km².

Taloudellisen kehittämisen ministeriö julkaisee edellä mainitun direktiivin, 25. marraskuuta 1996 annetun asetuksen nro 625 4 §:n, 4. maaliskuuta 2011 annetun ministeriön asetuksen ja 22. maaliskuuta 2011 annetun määräyksen mukaisesti ilmoituksen, jotta kiinnostuneet tahot voivat jättää hiilivetyjen etsimistä samalla, edellä esitettyjen kulmapisteiden ja koordinaattien rajaamalla alueella koskevia kilpailevia lupahakemuksia.

Etsimisluvan myöntämisvaltuudet on annettu taloudellisen kehittämisen ministeriön energiaosaston kaivannais- ja energiavaroista vastaavan viraston VI jaostolle.

Kaivostoiminnan harjoittamisluvan myöntämistä koskevat säännöt määritellään tarkemmin seuraavissa säädöksissä:

21. heinäkuuta 1967 annettu laki nro 613, 9. tammikuuta 1991 annettu laki nro 9, 25. marraskuuta 1996 annettu asetus nro 625, 4 maaliskuuta 2011 annettu ministeriön asetus ja 22. maaliskuuta 2011 annettu määräys.

Hakemukset on jätettävä kolmen kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Määräajan päättymisen jälkeen jätettyjä hakemuksia ei oteta huomioon.

Hakemukset on jätettävä seuraavaan osoitteeseen:

Ministero dello sviluppo economico
Dipartimento per l'energia
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche
Divisione VI
Via Molise 2
00187 Roma RM
ITALIA

Hakemus ja siihen liittyvät asiakirjat voidaan jättää myös sähköisesti seuraavaan osoitteeseen: ene.rme.div.6@pec.sviluppoeconomico.gov.it. Tällöin on käytettävä hakijayrityksen laillisen edustajan digitaalista allekirjoitusta.

22. joulukuuta 2010 annetun pääministerin asetuksen nro 22 liitteessä A olevan 2 kohdan mukaisesti ensimmäisen myöntämismenettely saa kestää enintään 180 päivää.

Hiilivetyjen etsintään, hyödyntämiseen ja tuotantoon tarkoitettujen lupien antamisen ja käytön edellytyksistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 94/22/EY 3 artiklan 2 kohdan mukainen Italian tasavallan taloudellisen kehittämisen ministeriön ilmoitus

(2013/C 94/06)

Taloudellisen kehittämisen ministeriö ilmoittaa saaneensa Enel Longanesi Developments S.r.l. -nimiseltä yritykseltä lupahakemuksen, joka koskee hiilivetyjen etsimistä, ns. 'Fontana Villanella'-lupa, Foggian maakunnassa Apuliassa sijaitsevilla alueella; alueen raja kulkee seuraavien pituus- ja leveyspiirien kautta kulkevien kulmapisteiden kautta, joiden maantieteelliset koordinaatit ovat:

Kulmapiste	Itäistä pituutta Monte Mario	Pohjoista leveyttä
A	2°39'	41°36'
B	2°42',96	41°36'
C	2°41',56	41°35',75
D	2°44',47	41°26',37
E	2°42',7	41°26'
E	2°38'	41°26'
G	2°38'	41°29'
H	2°39'	41°29'
I	2°39'	41°30'
L	2°40'	41°30'
M	2°40'	41°35'
N	2°39'	41°35'

Edellä mainitut koordinaatit on määritetty Istituto Geografico Militare (I.G.M.):n mittakaavassa 1:100 000 laaditun kansallisen kartoituksen (Italian kartan lehti nro 163) mukaisesti.

Tämän kuvauksen perusteella alueen pinta-ala on 98,29 km².

Taloudellisen kehittämisen ministeriö julkaisee edellä mainitun direktiivin, 25. marraskuuta 1996 annetun asetuksen nro 625 4 §:n, 4. maaliskuuta 2011 annetun ministeriön asetuksen ja 22. maaliskuuta 2011 annetun määräyksen mukaisesti ilmoituksen, jotta kiinnostuneet tahot voivat jättää hiilivetyjen etsimistä samalla, edellä esitettyjen kulmapisteiden ja koordinaattien rajaamalla alueella koskevia kilpailevia lupahakemuksia.

Etsimisluvan myöntämisvaltuudet on annettu taloudellisen kehittämisen ministeriön energiaosaston kaivannais- ja energiavaroista vastaavan viraston VI jaostolle.

Kaivostoiminnan harjoittamisluvan myöntämistä koskevat säännöt määritellään tarkemmin seuraavissa säädöksissä:

21. heinäkuuta 1967 annettu laki nro 613, 9. tammikuuta 1991 annettu laki nro 9, 25. marraskuuta 1996 annettu asetus nro 625, 4 maaliskuuta 2011 annettu ministeriön asetus ja 22. maaliskuuta 2011 annettu määräys.

Hakemukset on jätettävä kolmen kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Määräajan päättymisen jälkeen jätettyjä hakemuksia ei oteta huomioon.

Hakemukset on jätettävä seuraavaan osoitteeseen:

Ministero dello sviluppo economico
Dipartimento per l'energia
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche
Divisione VI
Via Molise 2
00187 Roma RM
ITALIA

Hakemus ja siihen liittyvät asiakirjat voidaan jättää myös sähköisesti seuraavaan osoitteeseen: ene.rme.div.6@pec.sviluppoeconomico.gov.it. Tällöin on käytettävä hakijayrityksen laillisen edustajan digitaalista allekirjoitusta.

22. joulukuuta 2010 annetun pääministerin asetuksen nro 22 liitteessä A olevan 2 kohdan mukaisesti ensimmäisen myöntämismenettely saa kestää enintään 180 päivää.

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Toinen ehdotuspyyntö, joka liittyy sellaisten kaupallisten demonstrointihankkeiden, joiden tavoitteena on ympäristön kannalta turvallinen hiilidioksidin talteenotto ja geologinen varastointi, ja innovatiivisia uusiutuviin energialähteisiin liittyviä teknologioita käsittelevien demonstrointihankkeiden rahoittamista koskevista perusteista ja toimenpiteistä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2003/87/EY perustetun yhteisön kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän yhteydessä annettuun komission päätökseen C(2010) 7499

(2013/C 94/07)

Euroopan komissio ilmoittaa toisesta ehdotuspyynnöstä, joka liittyy edellä mainittuun, 3. marraskuuta 2010 annettuun päätökseen.

Ehdotuksia otetaan vastaan. Ehdotusten määräajat, ehdotuspyyntöä koskevat säännöt ja opastusta ehdotusten jättämiseen saa Euroopan komission verkkosivulta:

http://ec.europa.eu/clima/funding/ner300/index_en.htm

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus tiettyjen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisistä

(2013/C 94/08)

1. Komissio ilmoittaa polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 30. marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ⁽¹⁾ 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti, että jäljempänä mainittujen polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolo päättyy jäljempänä olevassa taulukossa ilmoitettuna päivänä, jollei asiassa panna vireille tarkastelua seuraavassa kuvatun menettelyn mukaisesti.

2. Menettely

Unionin tuottajat voivat esittää kirjallisen tarkastelupyynnön. Pyynnössä on oltava riittävät todisteet siitä, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

Jos komissio päättää tarkastella kyseisiä toimenpiteitä, tuojille, viejille, viejämään edustajille ja unionin tuottajille annetaan tilaisuus täsmentää tai todistaa vääräksi tarkastelupyynnössä esitettyjä näkökohtia tai esittää niitä koskevia huomautuksia.

3. Määräaika

Edellä esitetyn perusteella unionin tuottajat voivat jättää kirjallisen tarkastelupyynnön Euroopan komissiolle (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), N-105 8/20, 1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾) milloin tahansa tämän ilmoituksen julkaisemisen jälkeen mutta kuitenkin viimeistään kolme kuukautta ennen jäljempänä olevassa taulukossa mainittua päivämäärää.

4. Tämä ilmoitus julkaistaan annetun asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tuote	Alkuperä- tai viejäämä(t)	Toimenpiteet	Viite	Voimassaolon päättymispäivä ⁽¹⁾
Tietyt sitruhedelmävalmisteet ja –säilykkeet (mandariinit jne.)	Kiinan kansantasavalta	Polkumyyntitulli	Neuvoston asetus (EY) N:o 1355/2008 (EUVL L 350, 30.12.2008, s. 35) ja neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 158/2013 (EUVL L 49, 22.2.2013, s. 29)	31.12.2013

⁽¹⁾ Toimenpiteen voimassaolo päättyy tässä sarakkeessa mainittuna päivänä keskiyöllä.

⁽¹⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ F. +32 22956505.

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia COMP/M.6818 – Deutsche Bahn/Veolia Transport Central Europe)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2013/C 94/09)

1. Komissio vastaanotti 21 päivänä maaliskuuta 2013 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla saksalainen yritys Deutsche Bahn (DB) hankkii tytäryrityksensä DB Mobility Logistics AG:n välityksellä sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yksinomaisen määräysvallan saksalaisessa yrityksessä Veolia Transport Central Europe (Veolia) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- DB: monikansallinen kuljetus- ja logistiikkakonserni, jonka päätoimipaikka on Berliinissä. DB harjoittaa toimintaa juna- ja linja-automatkatjaliikenteen, huolintapalvelujen ja logistiikan aloilla (ml. tavaraliikenne) ja tarjoaa niihin liittyviä oheispalveluja,
- Veolia: Veolia kuuluu Veolia Transdev Group –konserniin (VTD), ja sen toimipaikka on Berliinissä. VTD omistaa 65 prosentin osuuden Veoliasta ja loput 35 prosenttia omistaa Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankki (EBRD). Veolia harjoittaa toimintaa linja-automatkatjaliikenteen verkkojen ja tiehallinnon aloilla seuraavissa maissa: ETA-alueella Tšekissä, Puolassa, Slovakiassa ja Sloveniassa sekä ETA-alueen ulkopuolella Kroatiassa ja Serbiassa. Lisäksi Veolia tarjoaa rajoitettuja alueellisia rautatieliikennepalveluja Tšekissä.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.6818 – Deutsche Bahn/Veolia Transport Central Europe seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

OIKAISUJA

Oikaisu ilmoitukseen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan aurinkopaneeleissa käytettävän lasin tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn aloittamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti C 58, 28. helmikuuta 2013)

(2013/C 94/10)

Sivulla 6 olevassa 2 kohdassa "Tutkimuksen kohteena oleva tuote":

on: "Tutkimuksen kohteena oleva tuote on aurinkopaneeleissa käytettävä lasi, joka on karkaistua tasomaista soodakalkkilasia, jonka rautapitoisuus on alle 300 ppm, aurinkoenergian läpäisyaste yli 88 % (mitattuna olosuhteissa AM1,5 300–2 500 nm), lämmönkestävyys 250 °C (mitattuna EN 15150 -standardin mukaan), lämpöshokinkestävyys 150K (mitattuna EN 15150 -standardin mukaan) ja jonka mekaaninen lujuus on vähintään 90 N/mm² (mitattuna EN 1288-3 -standardin mukaan), jäljempänä 'tutkimuksen kohteena oleva tuote'."

pitää olla: "Tutkimuksen kohteena oleva tuote on aurinkopaneeleissa käytettävä lasi, joka on karkaistua tasomaista soodakalkkilasia, jonka rautapitoisuus on alle 300 ppm, aurinkoenergian läpäisyaste yli 88 % (mitattuna olosuhteissa AM1,5 300–2 500 nm), lämmönkestävyys 250 °C (mitattuna EN 12150 -standardin mukaan), lämpöshokinkestävyys Δ 150 K (mitattuna EN 12150 -standardin mukaan) ja jonka mekaaninen lujuus on vähintään 90 N/mm² (mitattuna EN 1288-3 -standardin mukaan), jäljempänä 'tutkimuksen kohteena oleva tuote'."

TILAUSHINNAT 2013 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 420 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	910 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI